

# Inhalt

---

Danksagung | 9

## **1 ZIELE, METHODEN UND EINORDNUNG IN DEN FORSCHUNGSSTAND | 11**

### **1.1 Ziele der Arbeit | 11**

- 1.1.1 Entstehung und erste Überlegungen zur Fragestellung | 12
- 1.1.2 Entwicklung der Fragestellungen | 14

### **1.2 Methoden | 19**

- 1.2.1 Erhebungs- und Untersuchungsinstrumente | 19
- 1.2.2 Methodisches Vorgehen | 22
- 1.2.3 Theoretischer Rahmen | 24

### **1.3 Einordnung in den Forschungsstand | 27**

- 1.3.1 Kultur | 27
- 1.3.2 Interkultureller Musikunterricht | 48
- 1.3.3 Komparative Musikpädagogik | 60
- 1.3.4 Begriffsdefinitionen: Transferieren, Transkulturieren und Verstehen | 64

## **2 CARL ORFF UND DIE MUSIKALISCHE FRÜHERZIEHUNG | 77**

### **2.1 Perspektiven auf die Musikpädagogik Orffs | 77**

- 2.1.1 Historische Perspektive | 78
- 2.1.2 Anthropologische Perspektive | 91
- 2.1.3 (Musik-)pädagogische Perspektive | 99
- 2.1.4 Kritische Perspektive | 121

- 2.2 Weiterentwicklung des Orff-Schulwerks  
zur musikalischen Früherziehung | 126**
- 2.2.1 Entwicklung zur musikalischen (Früh-)Erziehung  
im 19. Jahrhundert | 128
- 2.2.2 Entwicklung der musikalischen (Früh-)Erziehung  
im 20. Jahrhundert | 132
- 2.2.3 Entwicklung der musikalischen Früherziehung  
im Sinne von Carl Orff | 135

**2.3 Zusammenfassung | 155**

**2.4 Wege der musikalischen Früherziehung  
nach Südkorea | 157**

**3 EINFLUSSGRÖSSEN AUF GESELLSCHAFT, BILDUNG  
UND ERZIEHUNG IN SÜDKOREA | 167**

**3.1 Einflussgrößen auf die Gesellschaft in Südkorea | 168**

- 3.1.1 Einflüsse aus dem Schamanismus | 170
- 3.1.2 Einflüsse aus dem Buddhismus | 175
- 3.1.3 Einflüsse aus dem Konfuzianismus und  
dem Neo-Konfuzianismus | 179
- 3.1.4 Einflüsse aus dem Christentum | 192
- 3.1.5 Einflüsse aus der Zeit der Militärregierungen  
und der Ökonomisierungen | 204
- 3.1.6 Zusammenfassung | 211

**3.2 Einflüsse auf Bildung und Erziehung in (Süd-)Korea | 215**

- 3.2.1 Bildung und Erziehung vor 1945 | 215
- 3.2.2 Einflüsse auf Bildung und Erziehung nach 1945 | 223
- 3.2.3 Entwicklung der Vorschulerziehung in Südkorea | 238
- 3.2.4 Zusammenfassung | 255

**4 QUANTITATIVE DATENERHEBUNG: FRAGEBÖGEN | 259**

**4.1 Datenerhebung | 259**

- 4.1.1 Soziographische Anmerkungen zur Zielgruppe | 259
- 4.1.2 Zielsetzung | 261
- 4.1.3 Generierung der Items | 261
- 4.1.4 Die Entwicklung kategorialer Fragen | 263
- 4.1.5 Der Aufbau der Fragebögen | 265

## **4.2 Datenauswertung | 266**

- 4.2.1 Fragen zu den Umständen der musikalischen Früherziehung | 266
- 4.2.2 Wünsche der Lehrer(innen), was sie erlernen wollen | 267
- 4.2.3 Unterrichtsinhalte und -aktivitäten, die pro Woche angewandt werden | 272
- 4.2.4 Deutungen der koreanischen und europäischen/US Musik | 277
- 4.2.5 Methodische Fragen nach den Aktivitätsformen der Kinder und Lehrer(innen) | 283

## **5 QUALITATIVE DATENERHEBUNG: INTERVIEWS MIT DOZENT(INNEN) | 291**

### **5.1 Datenerhebung | 291**

- 5.1.1 Die Umstände, unter denen die Interviews geführt und ausgewertet wurden | 291
- 5.1.2 Die Interviewpartner(innen) | 292
- 5.1.3 Inhalte der Interviewfragen | 294
- 5.1.4 Kategorien | 294

### **5.2 Datenauswertung | 296**

- 5.2.1 Zum Thema ‚Organisation und Umstände des Transfers‘ | 296
- 5.2.2 Zum Thema ‚Definition der elementaren Musikerziehung im Sinne von Carl Orff‘ | 299
- 5.2.3 Zum Thema ‚Anthropologische Standpunkte‘ | 301
- 5.2.4 Zum Thema ‚Inhalte des Transfers‘ | 303
- 5.2.5 Zum Thema ‚Methodik des Transfers‘ | 309
- 5.2.6 Zum Thema ‚Ziele des Transfers‘ | 314
- 5.2.7 Zum Thema ‚Differenzerfahrungen‘ | 318

## **6 SCHLUSSBETRACHTUNG | 325**

### **6.1 Sichtbares und Unsichtbares | 325**

### **6.2 Möglichkeiten und Grenzen | 327**

- 6.2.1 Methoden am Beispiel der Lehrertätigkeiten | 327
- 6.2.2 Zielvorstellungen zwischen Wollen und Tun | 329
- 6.2.3 Deutungen musikalischer Inhalte | 331
- 6.2.4 Präferenzen des Gemeinsamen und Individuellen | 337
- 6.2.5 Rolle der Interessengruppen | 340
- 6.2.6 Können und Sein | 342
- 6.2.7 Kommunikation, Rollenzuweisung und Reflexionskultur | 345

6.2.8 Dauerhaftes Transkultureren | 351

6.2.9 Handlungsoptionen | 353

### **6.3 Wandelbare Verortungen durch Brückennutzung | 364**

**초록** | 371

**Anhang** | 377

Fragebögen | 377

Literaturverzeichnis | 385

Filme, Photographien und Tondokumente | 415

Abbildungs- und Tabellenverzeichnis | 415